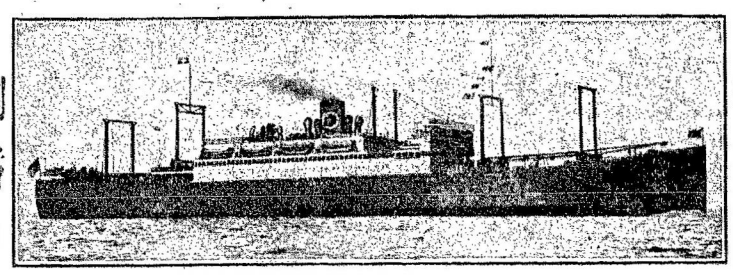
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嚫草毡床位寬濶軍灯光明冷有煖籠熱有電扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞　貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥　（○代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式十日　每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
者化臣總○　九月廿三
架蘭總○　十月初五日
尾地臣總○　十月十七号
麥根利總○　十月廿九號
仄臣總○　十一月拾号
另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港
Wing Chong Tai & Co. 538 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.
King Fung 509 Main St. Box 454 Vancouver B.C.

華埠
萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St. E.
Vancouver. B. C.
本店專辦祖國蘇杭油漆茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵蔯跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
鋪在片打街東九十二号
▲喊線（矢廠）一四三一
士余躍瀾君
司理人黃雲滉　余朋甸
黃信德　甄永霞啓

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B.
大華行務局
諸老款製最新並已國貨代售馬利公司鷄眼司理藥
稱印珍瓏中西文件請來
雲華行新東街四十五號
每包黃價銀三毛五謹啓
余耀中

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樓
▲男子　各等衣着俱全
▲童子夏天帆布衣服
其布料則重身其欵式則趨時童子着起則英勇此爲夏日最合之衣服者也現存無多及早來購是荷
腰衫一元
短袴壹元
短褲一元
長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴二元五毫
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIDAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone. Sey 1113　Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章承印中西文件接鑄銅版電模
▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售每册一毛包支寄費
廣招商人代理　利權從優奉給
▲并印備圖章樣奉函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

告廣粉米糧公司魚丸譚榮
英泮尤魚唐山雷
本號始創鹹英鯖魚迄今已經多年優蒙各賞號也現本號爲振興中國貨不待賞本特者就個服賞商人在勝銘感矣而恩各賞號由海東辦來之手號主份實難分別何種來粉也現本號爲振興中國貨不待賞本特者就個服賞商人在中國各埠地道土產上白大鯖來粘來運來自開機器揚粉偽粉成各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自譽但係真正貨而且新鮮幼膚保全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎鼓失味之敗確係典遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚唇商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉五磅庄四磅庄一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

▼○▲患痔瘡症者注意
諸君如有患痔瘡症者本號有良藥各柏士Pax可以調治之此藥每盒銀一員凡購服一盒即病可霍然矣此藥乃放在口服食藥淨味和并無雜入惡品一服藥在肚內即起變化去毒并無痛苦之虞此藥爲著名醫生發明服此藥而愈者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服或從郵局買柯打紙或通函到來本號從C.O.D.寄上
▲服法如下　每日　晨早服一粒　晚候服一粒　用冷水冲服
▲每盒照担保郵費　一毫九仙
連服三大便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服盡一盒定可全愈　代賣處雲埠盛公司金銀首飾舖
Lin Shing Co. 1 Pender St. E. Vancouver B. C.

雲高
合生號
華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E.　Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大都茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵顧繡檀山及各欵竹器送禮物品磁器各種唐山菜米日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎　唐山新到臘味
▲恩平公報來議價目
全年收銀二元半　半年收銀式元
信箱五六零　喊線時歷一六二五六
司理人鄭厚祉　福藉啓

錦彰號西中新衣
Gum Jung Co. 82 Pender St. E. Vancouver, B. C.

華埠
三民旅館
雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1069　176 Pender St. E
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封　民桃發達
旅客如雲　館人供食
三時得所　鴨棲民團乃
爲安堵　椅淨窗明旅
行者何妨駐足　遊人雅
客　館穀者愈具深情
且水火既濟　晨昏利用
不我遐棄　願爲東道
講線壹五零九
司理人　羅齊芳　馬崇廣
趙不鉗　伍義于　啓

▲萬客注意
啓者本旅館開設已有年各界人士旅客來咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗澡另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
雲高化導
紐市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

廣利泰
▲遷舖廣告
本號設在片打街原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油鹽茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢廠）三式式六
Kwong Lee Tai & Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.
雲高廣利泰
代理人
鄭華照
鄭廣耀　謹啓

▼○▲廣告
本館本不惜重資雜致珍寶鎮樂等肥脂製造特色強壯藥專治男子色衰精虛體倦腸事不舉賜於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日盛不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆弱蓋生良非淺鮮同胞賜顧留目從廉希圖永久回春是幸
強種壯陽採戰忍精香丸
定價　每一罐銀一元四毫　每三罐銀六大元
（郵費另加）
美國每罐加十仙　加拿大每罐加十仙　歐洲每罐加十仙
參茸燕窩開胃藥水
參茸三鞭補腎丸
鹿茸仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補腎善後丸
久戰快活丸
久合致大丸
立消雙單鵝喉保命散
一笑盜汗散
展驗紅白痢症散
百日可醫擅紅散
歸科速愈白帶丸
止痛如神散
安睡寧神清魂丸
目製八寶光明上上眼藥
立止血崩血便血藥散
參茸珠寶四靈集
雲閣香濃種子丸
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服星角驅毒丸
包愈痔疔花柳流珠藥線
魚口橫弦巳潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補腎善後丸
打消魚口橫弦便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）
打消癰疽痔瘻魚口萬應膏藥
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散
治外感頭暈身熱萬應散
通大便閉結和中養血散
經驗探皮膚濕癢疔癤去毒藥水
自製神效光明眼痛藥水
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏
奇妙壯腎丸（功同再造優優大戰）
秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）
每盒銀三元五毛
每盒銀三元五毛
每盒銀三元五毛
每盒銀二元五毛
每盒銀二元五毛
每盒銀二元五毛
每盒銀二元五毛
每盒銀二元五毛
每盒銀二元五毛
每盒銀四元
每盒銀四元
每盒銀四元
每盒銀五元
每盒銀五元
每盒銀五